

## الباب الأول

### المقدمة

#### أ. خلفية البحث

الهندوسية من أقدم ديانة في العالم لا تزال باقية وتتطور ولها تأثيرا على مجموعة واسعة من الناس في جوانب الحياة البشرية. اليوم يُستخدم مصطلح هندوسي كاسم الدين، وكان غير معروف عموماً في العصور الكلاسيكية. قبل مئات السنين من ظهور المسيح، ازدهر أتباع تعاليم الفيدا وتطويره بسرعة في المجتمع، وأطلق عليه الخبراء اسم الدين الفيدي. ثم تم استخدام اسم هندو، وذلك بأخذ اسم المكان الذي بدأ فيه تطور الديانة، أي حول الهند، وتحديدًا على نهر السندهو أو نهر السند، ثم تم تغيير كلمة "شيندو" إلى كلمة هندوسية لأنها تأثرت بالهندوس. قانون الميتافيسيس باللغة السنسكريتية حيث تم استخدام الحروف s و h يمكن تبادلهما.<sup>1</sup>

إنّ خاتمة رحلة حياة الإنسان تدور حول الموت. وكما هو الحال مع الحياة، فمنذ أن يبدأ الجسد في الحياة في الرحم، أقيمت طقوس ما قبل الولادة واستمرت مع طقوس ما بعد الولادة. وبالمثل، فإن الجزء الأخير من رحلة حياة الإنسان له طقوس بعد الموت. حفل pitra (Pitra Yadnya) yadna هو احتفال بإعادة الجزاد أو جسم

---

<sup>1</sup> Binrah Hinbud Disbintolad, *Pokok-Pokok Ajaran Hindhu Dharna, PT Markas Besar Tentara Nasional Indonesia AD Dinas Pembinaan Mental, (Jakarta, 1993), hal. 3.*

الإنسان إلى أصله، أي عالم بيتارا، عالم الأجداد، أي العالم الذي ينظر إليه على أنه قريب من الله. هذه الدورة الأخيرة من رحلة البشرية على الأرض في نظرة المجتمع الهندوسي في بالي. حفل *pitra yadna* يكون أمر مؤكد وتقوم به الجالية الهندوسية في بالي.

تنفيذ نجيبين بين الهندوس له اختلافات في إجراءات تنفيذه وفقًا للقرية المحلية الموجودة، كالا، باترا (المكان والزمان والعادات). أثناء تنفيذ نغابين، هناك بعض الهندوس الذين لا يقيمون مراسم نغابين لعدة أسباب، مثل الاقتصاد والمعتقدات والثقافة المحلية المختلفة. ثم تغير تنفيذ مراسم نغابين من وقت لآخر مع مرور الوقت، حيث في الماضي كان يتم تنفيذ نغابين ببساطة بموكب أبسط، مع مرور الوقت أصبح حفل نغابين أكثر تعقيدًا وفخامة، ويتضمن استعدادات ومواكب مختلفة أكثر تعقيدًا<sup>2</sup>.

ويهدف التنفيذ العقائدي لمراسم نغابين إلى تسهيل انتقال أرواح المتوفين من الدنيا إلى الحياة الآخرة، وأصبح إيمانًا بالتناسخ ودورة الحياة. ومع ذلك، من أوجه

---

<sup>2</sup> Fatwa MPKS No 20/1973, Kremas (Pembakaran Mayat), (Jakarta: Majelis Pertimbangan Kesehatan Dan Syara' Departemen Kesehatan Republik Indonesia, 1973), h 23

التشابه هناك اختلافات على التنفيذ، وفي عملية مراسم نغابين وفقاً للمكان والثقافة والمعتقدات المحلية. وهذه هي خلفية هذا البحث.

يتكون حفل *pitra yadna* من خطين عريضين لسلسلة من الاحتفالات، وهما حرق الجثة والقياس. يمكن القول أن مراسم حرق الجثة هي عودة الجسم البشري إلى الكون. يجب على الهندوس الباليين الذين ماتوا أن يعيدوا أجسادهم أولاً إلى الكون. معظم الأساليب التي يستخدمها الهندوس في مراسم حرق الجثث هي عن طريق الحرق، رغم أن هذا ليس هو المعنى المقصود في الواقع. جوهر حفل نغابين هو صلاة البرالينا أو تعويذة البرالينا أو صلاة البرالينا. لقد أعطت برالينا معنى أن جسم الإنسان قد عاد إلى الكون. وتعتبر عودة هذه الأجسام ضرورية لأن الإنسان والكون يتكونان من نفس العناصر، وهي العناصر السائلة والصلبة والحرارة والرياح والعناصر الدقيقة.

القياس (*Memukur*) هو المرحلة الثانية من مراسم *yadna pitra*، وهي إعادة الأجسام البشرية التي انضمت إلى الكون إلى عالم البيتارا، أي العالم القريب من الله. في المجتمع الهندوسي البالي، ليس من الضروري إجراء هذا الحفل مباشرة بعد نغابين ولكن يمكن إجراؤه لمدة ١٢ يوماً أو في يوم معين يعتبر قادراً على تنفيذه.<sup>3</sup>

---

<sup>3</sup> Gpb Suka Arwaja, نغابين di Krematorium, Pustaka Ekspresi, Cetakan pertama: Maret 2016, Hal 55

محرقة الجثث أو الحرق الحديث هو حرق الجثث في فرن تم توفيره في مبنى خاص دون إجراء بعض الاحتفالات التقليدية التي يتم الالتزام بها في كل معتقد ديني. ويعتقدون أن الأجساد التي تحولت إلى رماد تصل بسرعة إلى الخالق أو الله تعالى.

هناك نقطة مفادها أن التعاليم الدينية الهندوسية في مختلف المناطق هي نفسها، ولكن التنفيذ يختلف في المناطق المختلفة المتعلقة بنغابين، بما في ذلك بالي وكيديري. وهو ما يظهر بوضوح من حيث التنفيذ، والموقع المحدد لحفل نغابين. هناك أيضاً اختلافات كبيرة من حيث العادات والثقافة، في بالي لا يزال يستخدم الأساليب التي تنتقل من جيل إلى جيل والتي لا تقضي على أي عناصر ثقافية، أما بالنسبة في منطقة كديري نقوم بتنفيذ ذلك بشيء أكثر حداثة من التنفيذ في منطقة بالي.

أثار إجراء مراسم حرق الجثة في محرقة الجثث جدلاً في المجتمع. وهذا تعني أن هناك أطرافاً تعارضه، وهناك أيضاً من يوافقه. ومع ذلك، المزيد والمزيد من الناس يعقدون الاحتفالات في هذا المكان. في عام ٢٠١٦، حتى لتنفيذ عملية حرق الجثة، كان على أفراد الأسرة الشكلى أن يكونوا على استعداد للوقوف في الطابور. في اليوم، قد أصبح الناس أكثر تطوراً مما كانوا عليه في العقود الأولى من التسعينيات، حيث اعتادوا على ترك الجثث في المستشفيات. إلا أن هذه الظاهرة تظهر أن هناك استحساناً من

المجتمع لهذه الطريقة في حرق الجثث، كما تظهر تحولاً في توجهات المجتمع في تنفيذ مراسم حرق الجثث<sup>4</sup>.

لمحة موجزة عن تنفيذ نغابين في قرية بانويانيار، كديري لجميع الاحتفالات وجوهر الحفل هو نفس طقوس الهندوس في مختلف المناطق، ولكن هناك اختلافات من حيث تنفيذ نغابين، والتي في كديري هي تنفيذ نغابين في منطقة Kediri، وخاصة في قرية Banyuanyar، لا يتم التنفيذ في مجال خاص كما هو الواقع في بالي ولكن يتم تنفيذه في محرقة الجثث في منطقة Klotok Kediri التي أسستها جمعية من المنحدرين من الصينيين. وذلك لأن الأقلية الهندوسية في كديري ومن الناحية الاقتصادية ضئيلة للغاية مقارنة بما هي عليه<sup>5</sup>.

بناءً على وصف الخلفية أعلاه، يريد الباحث تحليل كيفية تنفيذ حفل نغابين في منطقة بنويانيار كديري وقرية بيدونجان دينباسار بالي، حيث توجد اختلافات من حيث تنفيذ الحفل وفقاً لقرية كالا باترا (المنطقة والوقت والعادات) ومقارنة إجراءات تنفيذ حفل نغابين. لذا فمن المثير للاهتمام أن نناقش ونفحص بمزيد من

---

<sup>4</sup> Gpb Suka Arwaja, نغابين di Krematorium, Pustaka Ekspresi, Cetakan pertama: Maret 2016, Kata pengantar.

<sup>5</sup> Wawancara dengan Bapak Mangku Banianto. 17 Agustus 2022 dikediaman Bapak Mangku Banianto desa banyuanayar Kediri.

التعمق فيما يتعلق بمقارنة إجراءات تنفيذ مراسم نغابين بين الهندوس في قرية بيدونجان، دينباسار، بالي، وقرية بانوانيار، كديري.

#### ب. تحديد المسألة

انطلاقاً من الخلفية المذكورة أعلاه وحتى لا ينتشر النقاش في هذا البحث إلى مناقشات أخرى، فمن الضروري صياغة المشكلة المراد بحثها، وهي على النحو التالي:

١. كيف يتم تطبيق نغابين بين الهندوس في قرية بيدونجان، دينباسار بالي؟
٢. كيف يتم تطبيق نظام نغابين بين الهندوس في قرية بانوانيار، كديري؟
٣. ما هي الاختلافات والتشابهات في تنفيذ نغابين بين الهندوس في قرية بيدونجان، دينباسار بالي وفي قرية بانوانيار، كديري، سواء من حيث العقيدة أو التنفيذ؟

#### ج. أهداف البحث

واستناداً إلى الموضوع الذي حدده الباحث، من الضروري أيضاً طرح الأهداف التي تحققت في هذه الدراسة. الغرض من هذه الدراسة هو:

١. لمعرفة كيفية تنفيذ نغابين بين الهندوس في قرية بيدونجان، دينباسار بالي
٢. لمعرفة على كيفية تنفيذ نغابين بين الهندوس في قرية بانوانيار، كديري.
٣. لمعرفة الاختلافات والتشابهات في تنفيذ نغابين بين الهندوس في قرية بيدونجان، دينباسار، بالي وقرية بانوانيار، كديري، سواء في العقيدة أو التنفيذ

## د. أهمية البحث

من المتوقع أن توفر فوائد هذا البحث أهمية إيجابية للجميع، سواء من الأهمية النظرية و الأهمية العملية.

### ١. الأهمية الأكاديمية

أكاديميا، يحمل البحث عنوان تنفيذ مراسم نغابين بمحرقة بين الهندوس الباليين و قرية بانيوانيار كديري (دراسة تحليل وصفي مقارنة) لإثراء كنوز الدراسات الدينية، وخاصة الهندوسية فيما يتعلق بتنفيذ مراسم نغابين بمحرقة بين الهندوس الباليين و قرية بانيوانيار، كديري.

### ٢. الأهمية العملية

ومن الناحية العملية، من المتوقع أن تؤدي نتائج هذا البحث إلى زيادة المعرفة لدى المجتمع الهندوسي فيما يتعلق بتنفيذ نغابين في بالي و قرية بانيوانيار في كيديري. وفي الوقت نفسه، يجب على الحكومة المحلية توفير المرافق الكافية للهندوس في كيديري، وخاصة في قرية بانيوانيار، في تنفيذ قانون نغابين، ومن المأمول أن تسهل الأمور أيضًا من حيث ترخيص أماكن العبادة وأماكن الحرق (نغابين) نفسها. وبالمثل، من المتوقع أن يقترب الزعماء الدينيون من الحكومة والمجتمعات الدينية في عملية ترخيص موقع وتنفيذ نغابين وتثقيف الهندوس بشكل أفضل في عملية مراسم نغابين.



هـ. مصادر البحث

١. البحوث السابقة

لمعرفة مدى إلحاح وموقع البحث بعنوان تنفيذ حفل نغابين مع محرقة الجثث على الهندوس الباليين وقرية بانيوانيار كديري (دراسة تحليلية وصفية مقارنة)، هناك العديد من الدراسات السابقة التي تثير الاهتمام للدراسة:

أولاً، كما فعلت Made Kariasa مع عنوان نغابين (suatu penelitian di kecamatan Toili للحصول على درجة البكالوريوس (S1) في برنامج دراسة التاريخ، كلية العلوم الاجتماعية في نتائج جامعة ولاية جورونتالو. بحث يوضح تعريف نغابين نفسه وإجراءات تطبيق نغابين تجاه الهندوس في إدانة الكادح. وتشرح هذه الأطروحة أيضاً الإجراءات المختلفة لتنفيذ نغابين من عدة طبقات في الهندوسية. محتوى هذه الورقة العلمية أكثر تفصيلاً أو أكثر تركيزاً على الهندوس في منطقة تولى<sup>٦</sup> بينما في هذه الأطروحة، تركز المقارنة بشكل أكبر على تنفيذ نغابين في الهندوس الباليين وقرية بانيوانيار كديري.

ثانياً، كما قامت به Etika Kurnia Putri بعنوان " Pengaruh Upacara

نغابين Massal Pada Masyarakat Hindu Bali Terhadap Integrasi Sosial (Studi Kasus di Desa Sidorejo Kecamatan Sekampung Udik Kabupaten

---

<sup>6</sup> Kariasa. I Made. Ngaben (Suatu penelitian di kecamatan Toili), Tanggal 18 Febuari (2015), hal. 3.



(Lampung Timur). للحصول على درجة البكالوريوس في برنامج دراسة الدراسات الدينية، كلية أوشو الدين في جامعة رادن الإسلامية الحكومية في رادين إنتان لامبونغ هاسيل. تظهر الأبحاث حول عملية وتأثير الاحتفالات الجماهيرية على المجتمع الهندوسي البالي على الاندماج الاجتماعي في قرية سيدوريجو، مقاطعة سيكامبونغ أوديك، شرق لامبونغ ريجنسي، أن النغابين الجماعي الذي تم تنفيذه في قرية سيدوريجو هو أحد التراث الثقافي لبالي الذي ينفذ تعاليم *yajna pitra*. يقام القداس الجماهيري في قرية سيدوريجو مرة واحدة كل ١ سنة اعتمادا على عدد النفوس (ساوا) لتكون أبين. يتم تنفيذ هذا الاحتفال الجماعي للنغابين لتخفيف عبء تكاليف نغابين، لأن نغابين بشكل عام سيكلف مبلغا كبيرا من المال. والتي تهدف الكتلة إلى مساعدة المجتمع الهندوسي على تنفيذ الموكب بتكلفة معقولة. لأنه من خلال عقد كتلة نغابين سيتم تحمل التكاليف بشكل

مشارك.<sup>٧</sup>

ثالثا، كما فعل Ni Made Dwi Pratiwi بعنوان *Perkembangan*

*Teknologi dalam Tradisi Upacara Ngeban di Desa Sidorejo Kecamatan Sekampung Udik Kabupaten*

*Yehembang, Kabupaten Jembrana*. للحصول على درجة البكالوريوس

UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

<sup>7</sup> Putri Etika Kurnia. *Pengaruh Upacara Ngaben Massal Pada Masyarakat Hindu Bali Terhadap Integrasi Sosial (Studi Kasus di Desa Sidorejo Kecamatan Sekampung Udik Kabupaten Lampung Timur)*. Bandar Lampung, (26 Maret 2018), hal 85-86.

برنامج الدراسة، كلية التربية في جامعة جيمبر. وأظهرت نتائج الدراسة تطور التكنولوجيا في تقليد النغابين في بالي الذي يؤثر على العادات والتأثيرات من حيث الثقافة القائمة، وخاصة في منطقة بالي نفسها والتي سيكون لها أيضا تأثير على التدين الرمزي الرمزي.<sup>٨</sup>

Tabel 1: Penelitian Terdahulu

N o	Penulis & Prodi, Fak dan PT	Judul	Variabel	Hasil
1.	I Made Kariasa seorang Mahasiswa Universitas Negeri Gorontalo, Jurusan Sejarah Fakultas Ilmu Sosial.	Ngaben (suatu penelitian di kecamatan Toili)	Ngaben & Kecamatan Toili, Gorontalo	Skripsi ini menjelaskan berbagai tatacara pelaksanaan Ngaben dari beberapa Kasta dalam Hindu tersendiri, dan Isi dari Skripsi ini lebih terperinci atau lebih terfokuskan pada Umat Hindu di kecamatan Toili

<sup>8</sup> Pratiwi.Ni Made Dwi, *Perkembangan Teknologi dalam Tradisi Upacara Ngaben di Bali (Studi Kasus di Desa Yehembang, Kabupaten Jembrana)*, (31 Oktobe 2013).

2.	Etika Kurnia Putri Mahasiswi Universitas Islam Negeri raden Intan Lampung Fakultas Ushuluddin	Pengaruh Upacara Ngaben Massal Pada Masyarakat Hindu Bali Terhadap Integrasi Sosial (Studi Kasus di Desa Sidorejo Kecamatan Sekampung Udik Kabupaten Lampung Timur)	Ngaben & Sidorejo, Lampung Timur	Ngaben massal yang dilaksanakan di Desa Sidorejo adalah salah satu warisan budaya Bali yang mengimplementasi kan ajaran pitra yajna. Dan Ngaben massal diadakan setiap 1 tahun sekali tergantung pada jumlah jiwa (sawa) yang akan di aben. Upacara Ngaben massal ini dilaksanakan untuk meringankan beban biaya Ngaben, karena Ngaben pada umumnya akan menghabiskan biaya yang cukup besar, dan yang mana Ngaben massal ini bertujuan untuk menolong masyarakat Hindu untuk melakukan prosesi dengan biaya yang terjangkau.
----	---	---	----------------------------------	---

3.	Ni Made Dwi Pratiwi Mahasiswi Uniersitas Jember Fakultas Pendidikan.	Perkembangan Teknologi dalam Tradisi Upacara Ngaben di Bali (Studi Kasus di Desa Yehembang, Kabupaten Jembrana)	Ngaben & perkembangan teknologi.	Perkembangan teknologi dalam tradisi Ngaben di bali yang berpengaruh akan adat istiadat dan mempengaruhi dari segi budaya yang ada terkhusus pada daerah Bali sendiri dan yang mana juga akan berdampak pada simbolik simbolik akan ke agamaan.
----	--	---	----------------------------------	---

Sumber: Dari berbagai sumber penelitian

٢. الأسس المفاهيمية

(أ) نغابین

نغابین هو طقوس حرق الجثث في المجتمع البالي. الهدف ، ليس فقط

إعادة الجسد المادي إلى أصله، ولكن أيضا تغيير حالة الروح (Atman)

للشخص الأبوي إلى مستوى أعلى ومقدس، أي أصبح إله بيتارا. للإله البيتارا

الحق في أن يتم تبجيله عند دحض الدنيوية - المكان المقدس الذي ينتمي إلى

كورين (عائلة باتيه) أو معبد العائلة، أي دحض الجيد - الذي ينتمي إلى بعض

UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

الكورين وهو نفس النبيل كما هو موضح من خط الأبوة أو perusahaan. هذه

العبادة من أمر مهمة لأن يعتقد بالتوفر الرفاهية للأسرة.<sup>9</sup>

يعتقد البعض أن كلمة نغابين التي نعرفها في بالي تأتي من كلمة نغاب أين تعني وفقا للغة البالية، توفير أو إعطاء الأحكام. بالطبع، في هذه الحالة، يمكن أن تكون الأحكام المعنية في شكل مواد مجسدة في المراسم وغيرها من الأشياء المادية، وكذلك الأحكام غير المادية في شكل بوجا مانترا (puja mantra) من إيدا بيداندا وصلوات من أقاربها.<sup>10</sup>

بعبارة أخرى، يذكر أن نغابين يأتي من كلمة بيا (Beya) بمعنى التكلفة أو التوفير. تعني بيا أن هذا الحكم هو نوع من الأوبرا المطلوبة في حفل نغابين. كلمة بيا التي تعني التوفير، ثم في اللغة الإندونيسية تصبح التكلفة أوبرايا في البالية. الشخص الذي ينظم بيا في بالي يسمى ميانين. أصبحت كلمة نغابين ، ميانين (meyanin)، اللغة الافتراضية لذكر حفل سوا ودهانا.<sup>11</sup>

<sup>9</sup> Nengah Bawa Atmadja & Tuty Maryati, "Geria Pusat Industri Banten نغابين Di Bali Perspektif Sosiologi Komodifikasi Agama," No. 2, 17 Agustus 2014, hal 164.

<sup>10</sup> Cudamani, *Arti Simbul Dalam Upacara نغابين* (Jakarta: Hanuman Sakti, 1993), hal. 3.

<sup>11</sup> Drs. Nyoman Singgin Wikarman, *نغابين Upacara Dart Tingkat Sederhana Sampai Utama*, (Surabaya: Paramita, 2002), hal. 21.

## ب) تحريق الجثث

محرقة الجثث أو المحرقة الحديثة هي مكان أو مبنى لمعالجة وحرق الجثث إلى رماد يقع في وسط مدينة مزدحمة. ويعتقدون أن الأجساد التي تحولت إلى رماد تصل بسرعة إلى الخالق أو ربّ تعالى.

## ج) قرية بيدونجان، دينباسار بالي

بيدونجان هي منطقة فرعية أو قرية في منطقة جنوب دينباسار، مدينة دينباسار، مقاطعة بالي. والتي تقع جنوب مدينة دنباسار، وتبلغ مساحتها ٧٤٩ هكتاراً بإحداثيات خط الطول ١١٥.٢١٠٨٠٠ وخط العرض -٨.٧١٣٩٢٠، ولها تصنيف ساحلي/صياد<sup>12</sup>.

## د) قرية بانيوانيار، كيديري.

تقع قرية بانيوانيار جوراه في منطقة جوراه، منطقة كيديري، مقاطعة جاوة الشرقية، إندونيسيا الإحداثيات الجغرافية: تقع قرية بانيوانيار جوراه عند الإحداثيات حوالي ٧°٤٤'٣٤.٧" جنوباً وخط العرض ١١٢°٤٠'٣٦.٤" شرقاً. بانيوانيار هي قرية تقع في منطقة جوراه الفرعية، مقاطعة كيديري، جاوة

---

<sup>12</sup> Kementrian Dalam Negeri Direktorat Jenderal Bina Pemerintah Desa, (Senin 10 Januari 2022).

الشرقية، إندونيسيا. بالرمز البريدي ٦٤١٨١ ورمز وزير الداخلية

٢٠١١.١٠.٠٦.٣٥.<sup>13</sup>.

(ذ) أساس نغابين

بنيت تعاليم الهندوسية في ثلاثة أطر أساسية، وهي: التاتوا (الفلسفة)، والأخلاق (الأخلاق)، والاحتفالات (الطقوس). على التطبيق في المجتمع، فإنه بارز جدا للطقوس والاحتفالات التي يتم تكييف تنفيذها مع العادات المحلية. ويتجلى هذا في شكل yadna. أساس تنفيذ يدنيا (yadnya) هو تري رنا (Tri Rna) (ثلاثة ديون يجب دفعها أثناء الحياة)، وهي الديون لله (اللورد رنا)، والديون للمهرسي (رسي رنا) والديون للأسلاف (pitra رنا). هذه الديون الثلاثة هي التي يجب سدادها. في الهندوسية، يتم توضيح تري رنا (ثلاثة ديون يتم سدادها أثناء الحياة) في خمسة يدنيا (Panca yadnya) أو خمسة أنواع من احتفالات يدنيا وهي: (١) إله يدنيا، (٢) pitra يدنيا، (٣) مانوسا يدنيا، (٤) رسي يدنيا، و (٥) بوتا يدني.<sup>١٤</sup>

<sup>13</sup> Wawancara dengan staff balai desa Banyuanyar, Budi Setiawan, (8 Maret 2024).

<sup>14</sup> Ni Nyoman Suastini. *Tinjauan Filosofis, Etika Dan Ritual Dalam Upacara نغابين Mekelin (Swasta Bangbang), Di Desa Banyuseri, Kecamatan Banjar, Kabupaten Buleleng, (2020), hal 45.*



## ر) أهداف نغاين

عموماً، الأساس الفلسفي للنغاين بشكل عام هو الأطر الأساسية الخمسة للهندوسية وهي براهمان وعتمان وكارمافالا وسامسارا وموكسا. وفي نفس الوقت نفسه، يتم تنفيذ نغاين على وجه التحديد بسبب شكل الحب للأسلاف و بهاكتي (bhakti) الطفل لوالديه. حفل نغاين هو عملية إعادة عناصر المها بوذا الخمسة إلى الخالق. يشار إلى نغاين أيضاً باسم *pitra yadna* (لونتارياما بوروانا تاتوا). *pitra* الذي يعني السلف أو الميت في حين أن يدنيا هو قربان مقدس صادق.<sup>١٥</sup>

## ز) نوع نغاين

بناء على حالة جثث الأشخاص الذين دفنوا، يمكن تقسيم هذا الاحتفال إلى ثلاثة، وهي ساوا ويدانا، وأستي ويدانا، والخاصة. ساوا ودانا هو حفل نغاين حيث لا يزال المحترق لديه الجثة. هذا النوع من الاحتفالات، يؤدي إلى شكل شائع في وفاة الشخص. لا يتم دفن جسده على الفور، ولكن يتم حرقه على الفور.

---

<sup>15</sup><https://kesrasetda.bulelengkab.go.id/informasi/detail/artikel/10-upacara-nega-in-dalam-agama-hindu>

أستي ويدانا (Asti Wedana)، هو حفل نغابين حيث يتم دفن جثة الشخص الذي سيتم دفنه أو زرعه أو دفنه أولاً، قبل ذلك يتم نقل عظامه مرة أخرى إلى نغابين. هناك أيضاً أولئك الذين يقولون إن العظام لا تحتاج إلى تفكيكها بعد الآن، ولكن يرمز إليها فقط.

على الرغم من أنه خاص، إلا أنه حفل نغابين حيث لم يعد يتم العثور على جثة شخص ما (ويانا، ١٩٩٨ : ٣٥). هناك حفل آخر يقام للأطفال الصغار، يسمى نجلونججاه (Nglungah).<sup>١٦</sup>

(س) كيفية نغابين

(١) نجولافين (Ngulapin)، هو حفل يهدف إلى استدعاء أتما (Atma).  
(٢) نجيرامين أو مندوسين (Nyiraman & Mandusin)، أو ما يسمى عادة ماندوسين هو احتفال يهدف إلى تطهير جسم الجثة.

(٣) نجام كاجانج (Ngajum Kajang)، هو احتفال يتم إجراؤه عن طريق الضغط على كاجانج ٣ مرات يقوم به أقارب الجثة المتوفاة. كاجانج هو ورقة بيضاء تمت كتابتها بنصوص مقدسة ويعتقد أن لها قوى سحرية.

---

<sup>16</sup> Gpb Suka Arwaja, *نغابين di Krematorium*, (Pustaka Ekspresi, Cetakan pertama: Maret 2016), hal. 77-78.

٤) نجاسكرا (Ngaskara)، مراسم تنقية الجثة. الغرض من حفل نجاسكرا

هو أن يتمكن المتوفى من الاندماج بسرعة مع الله أو إدا سانج هيانج

ودي واسا (Ida Sang Hyang Widi Wasa).

٥) بايغاتان (Papegatan)، وهذا تعني إنهاء العلاقات الدنيوية وكذلك

الحب من جانب أقارب وأقارب المتوفى.

٦) باكيريما نجاتانج (Pakiriman Ngutang)، في هذا الحفل، سيتم رفع

الجثة و كاجانج له على حاوية أو ما يسمى غالبا بادي بعد انتهاء حفل

بايغاتان. ثم يرافق الأقارب وكذلك عائلة المتوفى الرحلة إلى المقبرة برفقة

جاملان باليغانجور.

٧) نجيسينج (Ngeseng)، هو حفل حرق الجثة. سيتم حرق الجثة بعد المرور

بعده مراحل بقيادة كاهن.

٨) نجانجود (Nganyud)، هي عملية احتفالية يتم فيها غسل الرماد الناتج

عن حرق بقايا الجثة في البحر أو النهر. وهذا يعني غسل جميع الشوائب

أو الشوائب السلبية في جسم الجثة.

٩) نجيروراس (Ngeroras)، هو آخر احتفال من حفل نغابين. يتم تنفيذ هذا

الحفل بعد ١٢ يوما من عملية حرق الجثة. حفل نجيروراس له مغزى مثل

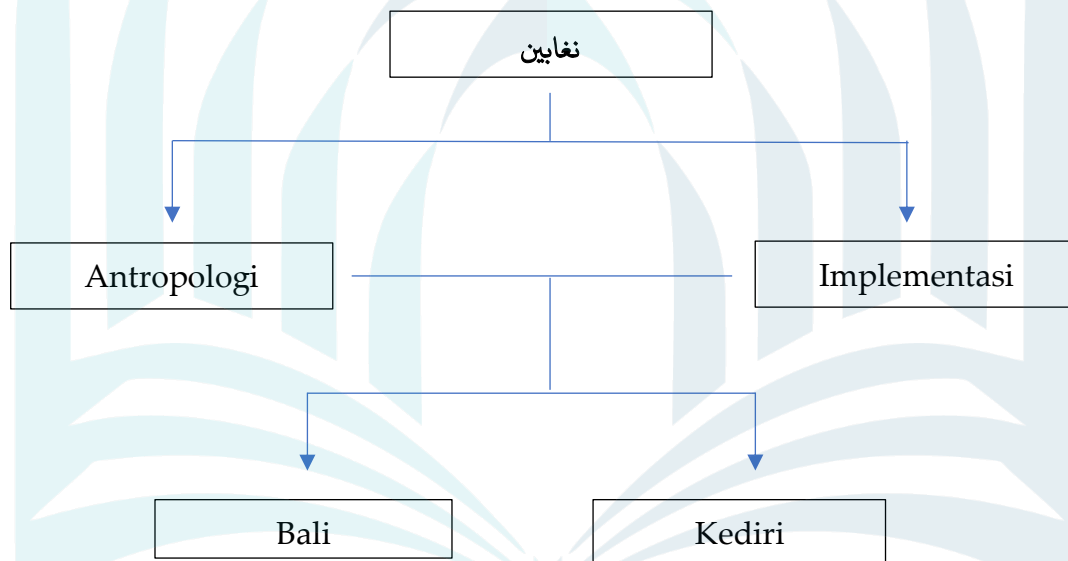
إطلاق سراح ١١ إندريا مملوكة للمتوفي وكذلك التنقية في البيئة العائلية

التي تعاني من الحزن.

و. الإطار النظري

استنادا إلى الغرض من مراجعة البحث والأدبيات، يمكن توضيح الإطار

النظري على النحو التالي:



لفهم معنى حفل نغابين، من الضروري أيضا أن نفهم مقدما حول النظرية

التي سيتم استخدامها. في هذه الأطروحة، يستخدم الباحث نظرية أو نهجا مقارنا

أو ببساطة يمكن تفسيره على أنه دراسة تقارن كائنا بآخر.<sup>١٧</sup>

UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

<sup>17</sup> Syaikhul Arif, "Studi Komparatif Dalam Islam," Volume 4, II, (Desember 2021).

المقارنة التي اعتمدتها الإندونيسية من الإنجليزية ، مقارنة، تأتي من اللاتينية، وهي المقارنات مما يعني القدرة على استخدام طرق لمعرفة أوجه التشابه والاختلاف التي يحددها الاختبار المتزامن لشيئين أو أكثر.<sup>١٨</sup>

علم الأنثروبولوجيا الديني هو فرع من فروع الأنثروبولوجيا الذي يدرس الدين كظاهرة اجتماعية وثقافية في حياة الإنسان. تتناول هذه الدراسة الممارسات الدينية والمعتقدات والطقوس والرموز وكيف يلعب الدين دورًا في الهياكل الاجتماعية وديناميكيات المجتمع.<sup>١٩</sup>

ز. منهج البحث

١. نوع البحث

يستخدم الباحث المعنون "تنفيذ نغابين في الهندوس في قرية دينباسار بالي" و "بانيوانيار كديري" تحليلًا وصفيًا للتصميم مع البحث الكيفي و المقارن. هذا البحث هو بحث وصفي يركز على قوة تحليل المصدر والبيانات الواردة من خلال الاعتماد على النظريات والمفاهيم الموجودة ليتم تفسيرها من خلال الحصول عليها من الكتابات التي تؤدي إلى المراجعات. يهدف البحث النوعي الوصفي على وجه

<sup>18</sup> Baharuddin & Buyunga Ali Sihombing, *Metode Studi Islam*, (Bandung, Ciptapustaka Media, 2005), hal. 144.

<sup>19</sup> Koentjaraningrat, *Antropologi Agama*, (Universitas Indonesia

التحديد إلى تفكيك المشكلات الفعلية التي نواجهها اليوم وجمع المعلومات أو البيانات ليتم تجميعها ووصفها وتحليلها.

لمقارنة إجراءات تنفيذ نغابين، وخاصة تلك الموجودة في منطقة بالي وقرية بانيوانيار كديري، في هذه الدراسة، استخدم الباحث تحليلاً مقارناً. البحث المقارن هو دراسة تقارن بين كائنين، على سبيل المثال مقارنة مستوى فعالية طريقة المحاضرة مع طريقة المناقشة في التعلم.<sup>20</sup> وفقاً لنذير، فإن بحث المقارن هو نوع من البحث الوصفي الذي يريد العثور على إجابات أساسية حول السبب والنتيجة، من خلال تحليل العوامل المسببة لحدوث أو ظهور ظاهرة معينة. البحث المقارن هو دراسة مقارنة.<sup>21</sup> مع نظام البحوث المقارنة، فإنه يمكن التسهيل على الباحثين للبحث وفهم الاختلافات على تنفيذ نغابين في الهندوس الباليين وقرية بانيوانيار كديري.

## ٢. موضوع البحث

المقصود بموضوع البحث هو الشيء أو الشيء أو الشخص المستهدف بالبحث.<sup>22</sup> وفقاً لسوبرانتو، فإن موضوع البحث هو مجموعة العناصر التي يمكن

<sup>20</sup> Rifa'i Abubakar, *Pengantar Metodologi Penelitian*, (Yogyakarta: SUKA Press, 2021), hal. 7.

<sup>21</sup> Ilyas Ismail, *Metodologi Penelitian*, (Makassar : Gunadarma Ilmu, 2018), hal. 47.

<sup>22</sup> Kamus Besar Bahasa Indonesia, dalam <https://kbbi.web.id/objek>, diakses pada 24 Juni 2022 pukul 13 . 09.

أن تكون أشخاصا أو منظمات أو سلعا لدراستها. ثم أكد أنتو ديان أن موضوع البحث هو الموضوع المراد دراسته للحصول على بيانات أكثر توجيهها. موضوع البحث في هذه الدراسة هو حول عقيدة وإجراءات تنفيذ نغابين في الهندوس الباليين وقرية بانيوانيار كديري.

### ٣. أسلوب تحليل البيانات

طرق جمع البيانات المستخدمة في هذه الدراسة هي ثلاث طرق، وهي الملاحظة والمقابلة والوثائق.<sup>٢٣</sup>

#### أ) الملاحظة

الملاحظة هي واحدة من طرق جمع البيانات التي لا تقتصر على الناس، ولكن أيضا الأشياء الأخرى. وفقا لسوتريسنو هادي في افتراض أن الملاحظة هي عملية معقدة، وهي عملية تتكون من عمليات بيولوجية ونفسية مختلفة. اثنان من أهمها هما عمليتا الملاحظة والذاكرة. يسمى موضوع البحث في البحث النوعي الملاحظ وفقا لسبرادلي بالوضع الاجتماعي، والذي يتكون من ثلاثة مكونات، وهي المكان والفاعل والأنشطة

---

<sup>23</sup> Sugiyono. (2007:62). Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R & D. Bandung :Alfabeta, CV).



(النشاط).<sup>٢٤</sup> تستخدم الملاحظة أو الملاحظة من أجل جمع البيانات في دراسة، وهي نتيجة لأفعال الروح النشطة واليقظة لتكون على بينة من وجود حافز معين مرغوب فيه، أو دراسة مدروسة ومنهجية للظروف أو الظواهر الاجتماعية والأعراض النفسية من خلال الملاحظة والتسجيل.<sup>٢٥</sup>

#### ب) المقابلة

المقابلات هي واحدة من التقنيات المستخدمة في البحث للحصول على البيانات أو المعلومات. يعرف استبرغ المقابلة بأنها اجتماع لشخصين لتبادل المعلومات والأفكار من خلال السؤال والجواب، وتستخدم المقابلات كتقنية لجمع البيانات إذا أراد الباحث معرفة أشياء أكثر تعمقا من المستجيبين.<sup>٢٦</sup> المقابلات هي تقنية لجمع البيانات يستخدمها الباحثون للحصول على معلومات شفوية من خلال التحدث وجها لوجه مع الأشخاص الذين يمكنهم تقديم المعلومات للباحث. يمكن استخدام هذه المقابلة لإكمال البيانات التي تم الحصول عليها من خلال الملاحظة.<sup>٢٧</sup>

---

<sup>24</sup> Ibid.

<sup>25</sup> Mardalis. (2006:63), *Metode Penelitian: Suatu Pendekatan Proposal*, (Jakarta: Bumi Aksara).

<sup>26</sup> Sugiyono, (2012:233), *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R & D*, (Bandung : Alfabeta, CV).

<sup>27</sup> Mardalis,(2006:64), *Metode Penelitian: Suatu Pendekatan Proposal*, (Jakarta: Bumi Aksara).

## ج) الوثائق

بالإضافة إلى استخدام تقنيات جمع البيانات الرصدية والمقابلات ، يستخدم الباحثون أيضا تقنيات أخرى لجمع البيانات، وهي التوثيق. وفقا للوثائق هو كوسيلة لجمع البيانات من خلال الآثار المكتوبة مثل المحفوظات. بما في ذلك الكتب المتعلقة بالنظريات أو الآراء أو الافتراضات أو القوانين وغيرها من الكتب المتعلقة بمشاكل البحث. باستخدام طريقة التوثيق هذه، يمكن الحصول على المعلومات المتعلقة بالمشكلات التي يقوم بها الباحث من البيانات المؤسسية والرسائل والصور ومحفوظات الأنشطة وما إلى ذلك التي حدثت في الماضي.<sup>٢٨</sup>

### ١. أسلوب تحليل البيانات

تستخدم تقنية التحليل في هذا البحث التحليل النوعي التفسيري مع نموذج مايلز وهوبرمان (Sugiono, 2007)، أي أن أنشطة تحليل البيانات النوعية تتم بشكل تفاعلي وتستمر بشكل مستمر حتى اكتمالها، أو تكون البيانات مشبعة والتي يفترض أن مشكلة البحث قد تمت الإجابة عليها. هناك ثلاث

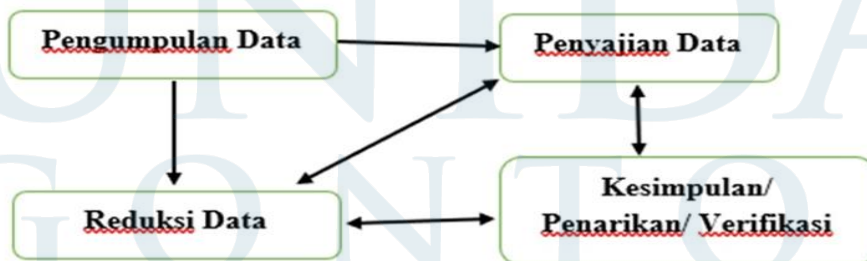
---

<sup>28</sup> Zuriah (2009:191), *Metodologi Penelitian Sosial Dan Pendidikan : Teori Aplikasi* (Jakarta: Bumi Aksara, 2006).

مراحل في أنشطة أو أنشطة تحليل البيانات، وهي الحد من البيانات، وعرض البيانات والتحقق من البيانات، ثم استخلاص الاستنتاجات والتحقق.

سيتم بعد ذلك عرض البيانات التي تم الحصول عليها أو جمعها في شكل وحدة وكتابة منهجية. يهدف تحليل البيانات إلى تبسيط البيانات في شكل سهل قراءته وتفسيره. يهدف عرض البيانات إلى توفير حد للمعلومات التي تم تجميعها ومن ثم يمكن أن يوفر إمكانية استخلاص استنتاجات واتخاذ إجراءات. تصاغ الاستنتاجات عموماً على أساس التحليل والتفسير الكاملين للبيانات التي تم جمعها. بعد وصف النتائج الرئيسية في البحث أو الاستنتاجات، يحاول الباحث بعد ذلك تقديم توصية أو اقتراح من المتوقع أن يوفر فوائد لسكان دينباسار بالي وقرية بانيوانيار كيديري وحكومة دينباسار بالي وقرية بانيوانيار كيديري.

يمكن وصف عملية التحليل من خلال نموذج التدفق على النحو التالي:



Gambar 2: Model Teknik Analisis Data  
Sumber: Sugiyono, Metode Penelitian, 2007.

## أ) تقليل البيانات

الحد من البيانات هو مرحلة من مراحل تقنيات تحليل البيانات النوعية. الحد من البيانات هو تبسيط البيانات غير الضرورية وتصنيفها والتخلص منها بطريقة تمكن البيانات من إنتاج معلومات ذات مغزى وتسهيل استخلاص النتائج. كمية كبيرة من البيانات وتعقيد البيانات ، هناك حاجة إلى تحليل البيانات من خلال مرحلة التخفيض. يتم تنفيذ مرحلة التخفيض هذه لاختيار ما إذا كانت البيانات ذات صلة بالهدف النهائي أم لا.

## ب) عرض البيانات

عرض البيانات أو عرض البيانات هو أيضا مرحلة من مراحل تقنيات تحليل البيانات النوعية. عرض البيانات هو نشاط عندما يتم ترتيب مجموعة من البيانات بشكل منهجي لسهولة الفهم ، مما يوفر إمكانية توليد استنتاجات. يمكن أن يكون شكل تقديم البيانات النوعية نصا سرديا (في شكل ملاحظات ميدانية) أو مصفوفات أو رسوم بيانية أو شبكات أو

مخططات. من خلال عرض البيانات ، سيتم تنظيم البيانات وترتيبها لاحقا

في أنماط العلاقة ، بحيث يكون سهولة الفهم.

### ج) الاستنتاج والتحقق

استخلاص الاستنتاجات والتحقق من البيانات هي المرحلة النهائية

في تقنيات تحليل البيانات النوعية التي يتم تنفيذها بالنظر إلى نتائج تقليل

البيانات التي لا تزال تشير إلى أهداف التحليل المراد تحقيقها. تهدف هذه

المرحلة إلى العثور على معنى البيانات التي يتم جمعها من خلال البحث عن

العلاقات أو أوجه التشابه أو الاختلافات لاستخلاص النتائج كإجابات

للمشاكل القائمة.

### ح. تنظيم كتابة البحث

لتسهيل الفهم في هذا البحث، هناك حاجة إلى تنظيم المحتويات عن طريق

تقسيمها إلى عدة فصول، وسيتم تقسيم كل فصل إلى عدة أجزاء تناقش تنفيذ

نجاين مع محرقة الجثث للهندوس الباليين وقرية بانوانايار، كيديري.

والمناقشة المنهجية في هذا البحث هي كما يلي:

**الباب الأول:** المقدمة هي الفصل التمهيدي الذي يحتوي على خلفية المشكلة، وصياغة المشكلة، وأهداف البحث، واستخدامات البحث، والبحوث السابقة، والإطار النظري، وطرق البحث والمناقشة المنهجية.

**الباب الثاني:** الوصف العام لموضوع البحث، بما في ذلك وصف بالي وكيديري من حيث الموقع الجغرافي، وتاريخ وصول الهندوسية، والظروف الديموغرافية، والسكان على أساس الدين، وخلفية العمل وأماكن العبادة.

**الباب الثالث:** مقارنة تطبيق نجابين بين بالي وكيديري، يغطي هذا الفصل الأساس اللاهوتي لنجابين وإجراءات تطبيق نجابين في بالي وكيديري بالإضافة إلى أوجه التشابه والاختلاف.

**الباب الرابع:** الخاتمة، والتي تتضمن الاستنتاجات التي هي نتائج وإجابات على صياغة المشكلة التي تم تقديمها، كجزء من نتائج البحث. وتبع ذلك تقديم اقتراحات إلى الحكومة والزعماء الدينيين والمجتمعات الهندوسية في كل من بالي وكيديري.